

ÍNDICE

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| A TETUÁN | 9 |
| PRÓLOGO A LA EDICIÓN ESPAÑOLA | 10 |
| BREVES NOTAS HISTÓRICAS | 13 |
| PREFACIO | 14 |
| OBSERVACIONES SOBRE LOS CUENTOS POPULARES DE TETUÁN (en francés en el original) | 18 |
| AGRADECIMIENTOS | 24 |
| CUENTOS | |
| TIYAR LA ASTUTA | 27 |
| LAS PULSERAS ENCANTADAS | 32 |
| EL OGRO QUE TE CRIÓ, TE COMERÁ | 37 |
| SIETE NIÑAS EN EL BOSQUE | 42 |
| DILE A TU PADRE QUE SE CASE CONMIGO | 48 |
| EL REY Y LA MUJER DEL VISIR | 51 |
| LA HIJA DEL HERMANO POBRE | 54 |
| EL MANDAMIENTO DE UN PADRE | 59 |
| AICHA ERMIDA | 62 |
| LAUZA LABHIA | 66 |
| SIETE ALEGRÍAS Y SIETE DESGRACIAS | 71 |
| AICHA, LA HIJA DEL CARPINTERO | 75 |
| CUENTOS DE ANIMALES | |
| PRESENTACIÓN | 83 |
| EL CUENTO DEL GATTO EMHIREZ | 84 |
| EL CUENTO DE LA HORMIGUITA | 88 |
| EL CUENTO DEL PAJARITO | 93 |
| EL CUENTO DE LA CABRA | 97 |
| EL CUENTO DE LA RATITA | 100 |
| JUEGOS INFANTILES | |
| BREVE INTRODUCCIÓN | 103 |
| EL COLUMPIO: HJILA | 104 |
| LA CIGÜEÑA | 105 |
| JUEGOS DE MANOS: EL DEDITO SABIO | 106 |
| HAMENDAR OH MANDAR | 107 |

الفهرس

| | |
|-----------|----------------------------------|
| 140 | تَجَارُ الْمَطُورَة |
| 138 | الدمالج المُسْحُورِين |
| 136 | الغُول رَبَاك، الغُول يَأْكَلِك |
| 136 | سبعة د النبات ف الغابة |
| 134 | قُلْ ن بَاك يَتَجَوِّجُ بِيَا |
| 132 | الملك والمرأة د الوزير |
| 131 | بنت الحاج المختاج |
| 130 | وصية أب |
| 127 | عائشة زميدة |
| 126 | اللوزة الئهية |
| 124 | سبعة د الفريجات وسبعة د القريجات |
| 122 | عائشة بنت التجار |
| 120 | خرافة مهرز القطيوط |
| 117 | خرافة النميلة |
| 115 | خرافة الطوير |
| 113 | خرافة المعيرة |
| 110 | خرافة الفويرة |
| 103 | لعيب العواول |